

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

O P E L

Ascona C 1600

CH 0618 43 EX

Hersteller  
Erkennungsmerkmale

Adam OPEL AG., D-6090 Rüsselsheim  
auf Herstellerplakette "Ascona C" (Stufenheck) oder "Ascona C-CC" (Fließheck)  
vor Fahrgestellnummer "W0L00008..." \*)

Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeug

im Motorraum, rechts auf Kühlertraverse  
im Personenraum, rechts auf Bodenblech, zwischen Beifahrersitz und Türschwelle  
"16 SH\*" vorn, links oben auf Motorblock  
GENERAL MOTORS SUISSE S.A., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel  
W0L000089C1000128 / W0L000086C1000105

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Zahnstange

Getriebe

mechanisch synchronisiert, oder Automat

Anzahl Gänge

4 bzw. 3-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Trommeln,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder;  
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf Hinterräder

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse (diagonale Kreis-  
aufteilung)

Feststellbremse

mechanisch, Trommeln, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle; Kontrollampe separat

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

\*) Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (E) h Ar4 (E) + B (E)

Unterlegkeil

- Rückspiegel \*\*)

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 5 v 2 M h 3

Masse

innen (4264) aussen 4366 Achsabstand 2574 /

Länge

Breite 1668 Doppelachse v h

Breite

Höhe 1400 Spurweite v h 1406

Höhe

Ueberhang v 819 Spurweite v h

Ueberhang

h (871) 973 h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis  $\phi$  l 10300 r 10300

Motor

Marke

O P E L Typ 16 SH\*

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

Benzin Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

80,0 Hub 79,5

Hubraum

1598 Steuer-PS 8,14

Leistungs-kW

66 (DIN) bei U/min 5800

Lärm-Standmessung

73,0 dB(A) bei U/min 4350

Schalldämpfer

2 Töpfe: 425 x 150 x 100 mm

500 x 180 x 120 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO, siehe EK

Entstörung

BAY, Anhang 8, Ziffer 3+4; Art: "D"

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

650 410 1060

120 230 350

770 640 1410

1475

Fabrikgarantie

165 SR 13 165 SR 13 +)

Reifengrösse

- / 2,3 - / 2,3

Pty / bar

950 950

Tragkraft

180 180

für V max

5 J x 13 ET 49 mm, Stahl ++)

Felgen

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst 1100 / 500 1100 / 500

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast 650 (1A 3,74) 1000 (1A 3,33)

Garantierte Dachlast

80 80

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

( ) = Ascona C-CC, Fließheck

Ausrüstung	§)	HCR	(E)
Fernlichter		HCR	(E)
Abblendlichter		A	(E) in HCR
Standlichter		R-S1	(E)
Schlusslichter		R-S1	(E)
Bremslichter		R-S1	(E)
Richtungsblinker	v	1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v		s h I (E)
Markierlichter	v		s h
Nebelschlusslichter		B	(E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ separat	
Scheibenwischer		2/ Blatt	mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen		BOSCH, E 20016	
		oder andere homologierte Modelle	

### Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	O P E L	Ascona C 1600	
Typenscheinnummer	CH	0 6 1 8	4 3
Karosserie	Limousine		
Plätze	total	5	vorn 2
Leergewicht	1060	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	8,14
Gesamtgewicht	1475	Hubraum	1598

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Modelle : (8. + 9. Ziffer der Fahrgestell-Nummer)  
 81 = Stufenheck, 2 Türen / 84 = Fließheck, 4+1 Türen / 86 = Stufenheck, 4 Türen / 87 = Stufenheck, 4 Türen "Deluxe" / 88 = Stufenheck, 2 Türen "Deluxe" / 89 = Fließheck, 4+1 Türen "Deluxe"  
 Ausrüstungsvarianten "Berlina", "SR" etc.
- \*\* Rückspiegel : Stufenheck = innen + links erforderlich  
 Fließheck = links + rechts erforderlich
- + Reifenvarianten : 155 SR 13 Tragkraft/Achse = 850 (2,2) Vmax. 180 km/h  
 185/70 SR 13 1000 (2,4) 180 km/h  
 195/60 SR 14 1030 (2,5) 180 km/h  
 185/65 SR 14 1030 (2,5) 180 km/h
- ++ Felgenvarianten : 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Stahl  
 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = DC, CN, EH, FC, FG, EY  
 5 1/2 J x 13 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = "KBA 40464", Marke INTRA  
 5 1/2 J x 14 ET 49 mm, Stahl  
 5 1/2 J x 14 ET 49 mm, Leichtmetall, Kennzeichen = DB, CS, EA, EM, EN, GA, GL.
- § Ausrüstung : auf Wunsch, lieferbar mit Front- und Heckspoiler aus Kunststoff.

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 03.08.81

Ersetzt Typenschein CH 0618 43 vom 25.01.84  
 04.09.85 - Reifen-/Felgenvarianten - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O P E L

Ascona C 1600

CH 0618 43

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 11.08.82 in Bern - Ni

- Lenkung : auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe
- Getriebe / Anzahl Gänge : auf Wunsch, mechanisch synchr. / 5 Gänge und  $i_A 3,74 : 1$ .
- Geräuschmessung : Standmessung = 73,0 dB/A bei 4350 U/min.  
(Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte).
- Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,9 % bei 900 U/min.

Nachtrag vom 02.09.82 in Bern - Ad

Lärm- und Abgasvorschriften 01.10.82 erfüllt:

- Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim 5-Gang Getriebe,  
von 3,74 auf neu 3,94 : 1.
- Geräuschmessung : siehe Emissionskarte (Standmessung unverändert).
- Abgasprüfung : A G V; (siehe Emissionskarte)

Nachtrag vom 23.06.83 in Bern - Ad

- Ab Fahrgestell-Nummer : WOL 000 08. E ..... (E = Modelljahr 1984)  
(Aenderungen = Schalldämpfer, Luftfilter - Pulse Air System,  
Achsenübersetzung m4, Geräuschmessung, Abgasprüfung).

./.

Schalldämpfer : 2 Töpfe : (Masse unverändert)  
Kennzeichen : 1. = 90 169 932 / 2. = 90 128 432 (Flieheck) bzw.  
90 128 437 (Stufenheck).

Luftfilter : = 90 190 227.

Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim 4-Gang Getriebe, von 3,74 auf  
neu 3,94 : 1.

Geräuschmessung : Standmessung = 76,0 dB/A bei 4350 U/min.  
(Vorbeifahrt; siehe Emissionskarte).

Abgasprüfung : A G V ; (siehe Emissionskarte).

Nachtrag vom 07.02.84 in Bern - Ad:

Antriebsachse : 5-Gang Getriebe, wahlweise mit i-Achse 4,19 lieferbar.

Geprüfte Anhängelast : 800 kg.

Nachtrag vom 05.07.84 in Bern - Ad:

Ab Fahrgestell-Nummer : WOL 000 08. F. .... (F = Modelljahr 1985)  
(Aenderungen; grössere Scheinwerfer + Blinkergläser vorn, Gurt-  
befestigung am Sitz, LM-Felgen-Kennzeichen, Achsübersetzung a5)  
(Lärm- und Abgaswerte, gemäss EK).

Antriebsachse : Aenderung der Achsübersetzung beim automatischen Getriebe  
von bisher 3,33 auf neu 3,43 : 1.

Lärm-Standardmessung : 75,0 dB/A bei 4350 U/min.

Felgenvarianten : bei 5 1/2 J x 13 LM-Felgen, zusätzliches Kennzeichen "EY"  
bei 5 1/2 J x 14 LM-Felgen, zusätzliches Kennzeichen "GA".

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	O P E L	Ascona C 1600	0618 43

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
16 SH*	m4	3,74	77,0	73,0 4350	
16 SH*	m5	3,94	69,0	73,0 4350	
16 SH*	a3	3,33	75,0	73,0 4350	
16 SH*	m4	3,94	77,0	76,0 4350	ad1) ea)
16 SH*	m5	3,94	73,0	76,0 4350	ad1) ea)
16 SH*	m5	4,19	73,0	76,0 4350	ad1) ea)
16 SH*	a3	3,33	75,0	76,0 4350	ad1) ea)
16 SH*	a3	3,43	75,0	75,0 4350	ad1) ea)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp- Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
16 SH*	m4	3,74	10,68	1,81	1,46	0,6 990	19 0301 01
16 SH*	m4 / m5	3,94	9,94	1,57	1,33	0,6 1000	19 0901 03
16 SH*	m5	4,19	9,94	1,57	1,33	0,6 1000	19 0901 03
16 SH*	a3	3,33+3,43	10,58	1,49	1,44	0,5 980	19 0901 02

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 07.02.84

Datum / date 05.07.84

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN  
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Service d'homologation